

Tellus



UCDB

Universidade Católica Dom Bosco
Instituição Salesiana de Educação Superior

Chanceler

Pe. Lauro Takaki Shinohara

Reitor

Pe. José Marinoni

Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação

Prof. Dr. Hemerson Pistori

Tellus / Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações
Indígenas - NEPPI, ano 11, n. 21, jul./dez. 2011. Campo
Grande : UCDB, 2001 -

Semestral - 272 p.

ISSN 1519-9452

1. Populações indígenas - Periódicos I. UCDB - Núcleo de
Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI.

Clélia Takie Nakahata Bezerra
Bibliotecária - CRB n. 1/757

Publicação do Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI da Universidade
Católica Dom Bosco.

Indexada em:

Sumarios.org, Sumários de Revistas Brasileiras (www.sumarios.org)

Latindex, Directorio de publicaciones científicas seriadas de America Latina, El Caribe, España y
Portugal (www.latindex.org)

IUPERJ, Banco de Dados Bibliográficos do Instituto Universitário de Pesquisas do
Rio de Janeiro-IUPERJ (<http://dataindice.iuperj.br/>)

Clase, Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Nacional Autôno-
ma de México (http://132.248.9.1:8991/F/-/?func=find-b-0&local_base=CLA01)

IBSS, International Bibliography of the Social Sciences, The London School of Economics and Politi-
cal Science (<http://www.lse.ac.uk/collections/IBSS/>)

HAPI - Hispanic American Periodicals Index, International Institute - University of California
(<http://hapi.ucla.edu/web/?token=69daf7174e1a601cf82fdb20d8dc15ac>)

Tellus

Ano 11
Número 21
jul./dez. 2011
p. 1-272

Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI
Universidade Católica Dom Bosco - UCDB
Campo Grande, MS, Brasil
www.ucdb.br/neppi
neppi@ucdb.br

Direitos desta edição reservados à **Editora UCDB**

Membro da Associação Brasileira das Editoras Universitárias - ABEU

Coordenação de Editoração: Ereni dos Santos Benvenuti

Editoração Eletrônica: Glauciene da Silva Lima Souza

Revisão: Maria Helena Silva Cruz

Capa: "Imagens escultóricas dos soldados Jhosep e Lucilo na procissão da Semana Santa, em Huaraz, Peru". Fotografia de Aristóteles Barcelos Neto retratando a religiosidade índio-mestiça nos Andes Peruanos (ver seção iconografia). Reproduzido com autorização do autor.

Seleção de imagem: Nádía Heusi e José Francisco Sarmento Nogueira

Criação e arte final: José Francisco Sarmento Nogueira

Tiragem: 1.000 exemplares

Solicita-se permuta/Exchange desired

Editora Responsável:

Nádía Heusi Silveira - NEPPI/UCDB

Secretária:

Rosa Sebastiana Colman - NEPPI/UCDB

Comissão Editorial

Adir Casaro Nascimento - UCDB

Antonio Brand - NEPPI/UCDB

Georg Lachnitt - MSMT - NEPPI/UCDB

Neimar Machado de Souza - NEPPI/UCDB

Conselho Editorial

Ángel Espina Barrio - USAL/Espanha

Antonella Tassinari - UFSC

Antonio Hilário Aguilera Urquiza - UFMS

Beatriz Landa - UEMS

Deise Lucy Montardo - UFAM

Dominique Tilkin Gallois - USP

Esther Jean Langdon - UFSC

Flávio Braune Wiik - UEL

Graciela Chamorro - UFGD

Inge Sichra - UMSS/Bolívia

Josè Zanardini - UCA/Paraguai

Levi Marques Pereira - UFGD

Márcio Ferreira da Silva - USP

Maria Augusta de Castilho - UCDB

Manuel Ferreira Lima Filho - UFG

Marta Azevedo - UNICAMP

Miguel Alberto Bartolomé - INAH/México

Mônica Thereza Soares Pechincha - UFG

Pedro Ignácio Schmitz - UNISINOS

Rodrigo de Azeredo Grünwald - UFCG

Roque de Barros Laraia - UnB

Ruth Montserrat - UFRJ

Wilmar da Rocha D'Angelis - UNICAMP

Pareceristas Ad Hoc

Alba Lucy Giraldo Figueroa - MS

Adriana Athila - Museu do Índio

Artionka Capiberibe - UNIFESP

Cristiana Simão Seixas - UNICAMP

Diego Soares - UNB

Eraldo Medeiros Costa Neto - UEFS

Estêvão Martins Palitot - UFPB

Fabio Mura - UFPB

Gilberto Francisco Dalmolin - UFAC

João Dal Poz Neto - UFJF

Juliana Gonçalves Melo - UFRN

Maria Aparecida Bergamaschi - UFRGS

Miguel Alfredo Carid Naveira - UFPR

Oiara Bonilla - MN-UFRJ

Patrice Schuch - UFRGS

Protasio Paulo Langer - UFGD

Rossana Stella Podestá Siri Benemerita -

Universidad Autónoma de Puebla/México

Silvia Lucia Bigonjal Braggio - UFG

Valéria Soares de Assis - UEM



Editora UCDB

Av. Tamandaré, 6.000 - Jardim Seminário

79117-900 - Campo Grande, MS

Fone/Fax: (67) 3312-3373

www.ucdb.br/editora - editora@ucdb.br

Editorial

A Revista Tellus é uma publicação do Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas – NEPPI, voltada a difundir resultados de pesquisas e documentação sobre as populações indígenas, especialmente as sul-americanas. Além de consistir em um espaço para veiculação de diversos materiais sobre esse tema, a Revista pretende divulgar a produção científica do NEPPI, de forma a contribuir na promoção de um maior intercâmbio com outras instituições de pesquisa.

Neste semestre tivemos, em Campo Grande, um ótimo encontro de acadêmicos indígenas e não-indígenas no IV Seminário Povos Indígenas e Sustentabilidade. No evento discutiu-se, entre vários temas, que tipo de profissionais indígenas as universidades estão formando e o que as comunidades esperam dessa formação. Ganharam destaque, nesse seminário, as apuradas reflexões que os próprios indígenas levantam ao buscar um diálogo entre seus saberes tradicionais e a formação acadêmica.

Nádia Heusi Silveira

Sumário

Artigos

- O tempo do capitão Bessa: espoliação territorial e violência na memória indígena em Roraima 11
In the time of captain Bessa: territorial plunder and violence in indigenous memory in Roraima 11
Olendina de Carvalho Cavalcante
- Vetores *porã* e *vai* na cosmopolítica Guarani..... 25
Porã and vai vectors in Guarani cosmopolitics 25
Valéria Macedo
- Mito, história e alteridade entre os Xokleng 53
Myth, history and alterity among the Xokleng 53
Kaio Domingues Hoffmann
- Prácticas de revisión y edición de textos de alumnos bilingües indígenas de licenciatura en Oaxaca: la reflexividad y la intencionalidad en la redacción de comentarios 71
Practices in the revision and editing of texts of bilingual indigenous students of licentiate courses in Oaxaca: reflection and intention in the forming of commentaries 71
Ernesto Hernández Rodríguez
- Interpretando direitos e incorporando novas agências: o reconhecimento da Terra Indígena Las Casas, PA, e as perspectivas Caiapó sobre esse processo 97
Interpreting rights and incorporating new agencies: the recognition of the Las Casas Indigenous Land, PA and Caiapó perspectives on this process 97
Juliana G. Melo
- O conhecimento etnoecológico dos pescadores yudjá, Terra Indígena Paquicamba, Volta Grande do Rio Xingu, PA 123
Ethnoecological knowledge of Yudjá fisherman, Indigenous Land Paquicamba, Volta Grande of Xingu River, Pará..... 123
Jaime Ribeiro Carvalho Júnior
Maria de Jesus da Conceição Fonseca
André Ribeiro de Santana
Luiza Nakayama
- O Movimento de Professores Indígenas Guarani/Kaiowá: luta pelo direito de ser Guarani a partir de uma escola indígena - de 1988 a 2000..... 149

The Kaiowá/Guarani Indigenous Teachers' Movement: the struggle for the right to be Guarani beginning with an indigenous school - from 1988 to 2000 149
Renata Lourenço

Crimes contra os costumes, costumes de quem? Uma análise das representações de indígenas em Dourados, MS, acerca dos crimes contra os costumes/estupro presumido..... 173

Crimes against customs, whose customs? An analysis of indigenous representations in Dourados, MS, as to crimes against customs/presumed rape 173
Andréia Michelli Neves

A construção da política indigenista na república brasileira a partir das ideias de modernidade..... 203

The construction of policies regarding indigenous peoples up to the Brazilian Republic from ideas of modernity 203
Cintia Régia Rodrigues

Documento

Relato sobre o IV Seminário Povos Indígenas e Sustentabilidade..... 227

Report on the 4th Seminar of Indigenous Peoples and Sustainability 227

Adir Casaro Nascimento

Antonio Jaco Brand

Nádia Heusi Silveira

Neimar Machado de Sousa

Escritos indígenas

A história da origem espiritual dos povos indígenas do Uaupés..... 235

The story of the spiritual origin of the indigenous peoples of Uaupés..... 235

Israel Fontes Dutra

Iconografia

Personajes y procesiones de una Semana Santa indio-mestiza en los Andes peruanos 257

Characters and processions during an Indian-mestizo Holy Week in the Peruvian Andes 257

Aristóteles Barcelos Neto

José Antonio Salazar



artigos

